



代人的经典记忆。美影厂的修复名单中，它自然排名很靠前。工作人员从仓库中找出当年的原片——早年动画片都是手绘，再转绘到赛璐珞片上，此次一共找到的原画就有 343 张之多。

随后，美影厂又花了 3 年多的时间进行整体修复和数字化——首先对原底进行整理，通过超声波水洗进行清洁，再扫描至硬盘；然后进入颜色校正、逐帧修复、声音扫描及修复阶段；最后进行声画合成，由上海美术电影制片厂、上海电影技术厂完成基础修复工作。

后续的 4K 修复工作由中国移动旗下咪咕公司进行，修复团队遵照“修旧如旧”原则，对影片进行去噪、去划痕、色彩增强、超分等处理，过程中不断测试，反复调优，在提升电影

清晰度的同时，最大限度地保留了电影原始动画的笔触和颗粒感。

据悉，修复画面的难点在于需要手动去除脏点及划痕、去除抖动、去除闪烁等，而这些都需要非常有经验的工作人员来操作。

声音修复同样经历了精密繁琐的过程，修复师采用现代分离技术，将单声道母带中的对白、音乐和音效分离，并力求还原影片原本声音效果。在此过程中，修复师需要沿着原始素材轨迹，遵循胶片原有的特殊音色，做到不干扰观众对于声音画面的情感与年代记忆；修复师采用上世纪 80 年代模拟和声器，使配乐音色与原版趋于一致。成功分离至环绕声后的声音素材通过效果器展开，使声场声效最终达到符合现代影院观看的 5.1 声道效果。

钱运达先生在影片调色完成后观看了 4K 版，表示很满意，他说：“颜色不错，调得比较正，红黄蓝绿黑白灰都出来了。”

左图：《天书奇谭》剧照。

下图：袁公与蛋生。

1983，经典的诞生

陪伴过我们童年的动画片有许许多多，为什么《天书奇

谭》可以成为集体回忆，至今仍在豆瓣保留 9.2 的超高分？这与当年本片的创作脱不了关系。

《天书奇谭》的创意最早始于美影厂与英国广播公司（BBC）的合作打算——当年 BBC 找到美影厂，想要合作拍摄一部包含中国各种神话传说的动画片。经过考量，主创团队觉得在一部动画片里包罗万象展示中国神话传说不太现实，于是就从中国首部长篇神魔小说《平妖传》里挑选了故事原型——保留了小说中三只狐狸形象，将小说中的“蛋子和尚”改为善良可爱的少年蛋生。

剧本写好了，通过了，可 BBC 却因为其他原因撤资了。这让主创们犯了难：原本是按照国际合作来定位的，构思动画的时候专注于“奇趣美”，有许多前所未有的大胆尝试，假设不再是国际合作了，会不会显得过于奇突？

好在最终，美影厂还是决定大胆尝试。《天书奇谭》的故事主线由包蕾和王树忱编撰，故事桥段还从中国民间故事中汲取原型，着重彰显奇、趣、美的独特审美，与美影厂另两部经典动画长片《大闹天宫》《哪吒闹海》并驾齐驱，成为国

